T002 A HÀM II 87-Khởi Thế Nhân Bổn-Tối Thắng

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

3KDÇP 72£,7+$«1*

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, qua thôøi gian, theá gian chuyeån roài, khi thaønh nhö theá, chuùng sanh phaàn nhieàu ñöôïc sanh leân coõi trôøi Quang aâm. Khi sanh leân coõi trôøi aáy, thaân taâm hoï an vui, duøng nieàm hoan hyû laøm thöùc aên, töï nhieân coù aùnh saùng; laïi coù thaàn thoâng, ñi treân hö khoâng, coù saéc ñeïp thuø thaéng, tuoåi thoï daøi laâu, soáng trong an laïc. Chö Tyø-kheo, thôøi aáy theá gian chuyeån hoaïi; khi noù chuyeån hoaïi, hö khoâng troáng roãng; ôû trong cung Phaïm, coù moät chuùng sanh treân trôøi Quang aâm phöôùc nghieäp ñaõ heát, töø trôøi Quang aâm xuoáng, sanh vaøo trong cung ñieän Phaïm, khoâng do baøo thai, boãng nhieân hoùa coù. Vò trôøi Phaïm aáy teân laø Sa-baø-ba-ñeá. Vì vaäy, coù teân naøy xuaát hieän. Chö Tyø-kheo, khi ñoù laïi coù caùc chuùng sanh khaùc, phöôùc nghieäp vaø tuoåi thoï heát, töø coõi trôøi Quang aâm boû thaân roài, sanh ôû nôi ñoù, thaân hình ñeïp ñeõ, cuõng duøng hoan hyû laøm thöùc aên, töï nhieân coù aùnh saùng, coù söùc thaàn thoâng, bay ñi treân khoâng, saéc thaân toái thaéng, toàn taïi laâu daøi ngay nôi choán naøy. Khi hoï soáng ôû ñaây nhö vaäy, khoâng coù nam nöõ, khoâng coù toát xaáu, chæ coù chuùng sanh vaø teân chuùng sanh, chæ coù teân nhö vaäy. Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, ôû thôøi kyø aáy, treân ñaïi ñòa ñoù, xuaát hieän lôùp môõ ñaát, ngöng ñoïng laïi. Thí nhö coù ngöôøi naáu söõa xong, treân maët söõa coù moät lôùp maøng moûng ñoùng laïi, hoaëc treân maët nöôùc coù lôùp maøng moûng ñoùng laïi, cuõng nhö theá. Chö Tyø-kheo, hoaëc laïi thôøi kyø aáy, treân ñaïi ñòa ñoù xuaát hieän moät loaïi môõ ñaát, ngöng ñoïng laïi. Thí nhö vaùng söõa tuï laïi, roài thaønh ra kem coù hình saéc, töôùng maïo nhö vaäy, vò noù gioáng nhö maät khoâng coù saùp. Baáy giôø caùc chuùng sanh ôû nôi aáy, trong ñoù coù chuùng sanh coù taùnh tham, nghó nhö theá naøy: “Nay ta cuõng coù theå duøng ngoùn tay laáy vò naøy neám thöû ñeå bieát ñaây laø vaät gì”. Chuùng sanh aáy nghó nhö theá roài, lieàn duøng ngoùn tay choït saâu xuoáng moät loùng, laáy vò ñaát kia boû vaøo mieäng neám. Neám roài thích yù, cöù neám nhö theá qua moät laàn, hai laàn, ba laàn, lieàn sanh tham ñaém. Keá ñeán duøng tay boác, daàn daàn duøng

tay hoát, sau laïi boác hoát tuøy yù maø aên. Khi chuùng sanh duøng tay boác hoát aên, laïi coù boïn ngöôøi khaùc thaáy caùc chuùng sanh kia aên nhö theá lieàn baét chöôùc tranh nhau laáy aên. Chö Tyø-kheo, khi caùc chuùng sanh aáy duøng tay boác hoát vò ñaát kia aên nhö vaäy thì thaân hình chuùng töï nhieân rít raém, da deû thoâ daøy, thaân theå dô baån haéc aùm, nhan saéc bieán ñoåi, khoâng coøn aùnh saùng, cuõng chaúng theå bay ñi treân hö khoâng. Vì lôùp môõ ñaát neân thaàn thoâng bieán maát. Chö Tyø-kheo, nhö tröôùc ñaõ noùi, sau cuõng nhö theá. Trong thôøi kyø aáy, theá gian trôû thaønh toái taêm. Chö Tyø-kheo, vì vaäy theá gian môùi coù söï toái taêm laâu daøi xuaát hieän. Laïi nöõa, taïi sao ngay thôøi gian aáy, theá gian töï nhieân xuaát hieän maët trôøi, maët traêng? Roài cuõng trong thôøi aáy xuaát hieän tinh tuù? Roài coù danh töø ngaøy ñeâm, moät thaùng, nöûa thaùng, moät naêm, thôøi tieát

xuaát hieän? Chö Tyø-kheo, baáy giôø, cung ñieän maët trôøi ñeïp ñeõ to lôùn töø phöông Ñoâng xuaát hieän, voøng quanh löng chöøng nuùi chuùa Tu-di-löu, roài laën ôû phöông Taây; laën ôû phöông Taây roài laïi moïc ôû phöông Ñoâng. Baáy giôø chuùng sanh thaáy cung ñieän maët trôøi to lôùn, cuøng baûo nhau: “Chö Nhaân giaû, laïi laø cung ñieän maët trôøi chieáu saùng, töø phöông Ñoâng xuaát hieän, roài voøng phía phaûi löng chöøng nuùi chuùa Tu-di-löu, laën ôû phöông Taây”. Thaáy ba laàn nhö vaäy roài baûo nhau: “Chö Nhaân giaû, ñaây laø aùnh saùng cuûa trôøi kia löu haønh; aùnh saùng cuûa trôøi aáy löu haønh theá gian vaäy”. Vì vaäy goïi laø “Ñaây kia, ñaây kia”. Cho neân coù danh töï nhö theá xuaát hieän.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

.+¶[½,7+(£1+$¤1%2§1 48<(§1;

3KDÇP 72£,7+$«1*

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, cung ñieän maët trôøi to lôùn chieáu saùng ñoùù ngang doïc naêm möôi moát do-tuaàn, treân döôùi, boán phía chung quanh baèng nhau. Coù baûy lôùp bôø töôøng, baûy lôùp lan can, baûy lôùp haøng caây Ña- la bao boïc chung quanh, nhieàu maøu ñan xen, duøng ñeå trang nghieâm. Caùc bôø töôøng ñeàu do baûy baùu laø vaøng, baïc, löu ly, pha leâ, hoàng ngoïc, xa cöø, maõ naõo… taïo thaønh. Khaép boán phía ñeàu coù cöûa. Taïi caùc cöûa ñeàu coù laàu gaùc, ñaøi quan saùt canh phoøng vaø caùc röøng caây, ao hoà, vöôøn caûnh. Trong vöôøn ñeàu coù caùc gioáng caây, caùc loaïi laù, caùc loaïi hoa vaø caùc loaïi quaû, caùc loaïi höông thôm; laïi coù tieáng hoùt cuûa caùc loaøi chim. Chö Tyø-kheo, trong cung ñieän maët trôøi to lôùn aáy coù hai vaät döïng laäp thaønh cung ñieän, vuoâng nhö ngoâi nhaø, troâng xa nhö hình troøn. Chö Tyø-kheo, cung ñieän maët trôøi to lôùn aáy coù nhieàu vaøng trôøi vaø pha leâ trôøi, xen keõ taïo thaønh; hai phaàn laø vaøng trôøi trong saïch khoâng dô, khoâng caùc caùu baån, saïch seõ choùi saùng; coøn moät phaàn thì duøng pha leâ trôøi taïo thaønh, saïch seõ choùi saùng, caøng maøi caøng saùng, khoâng coù caùu baån. Chö Tyø-kheo, trong cung ñieän maët trôøi to lôùn aáy, coù naêm thöù gioù thoåi ñeå chuyeån ñi. Nhöõng gì laø naêm? Ñoù laø: moät trì, hai truï, ba tuøy thuaän chuyeån, boán ba-la-ha-ca, naêm töông haønh. Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, phía tröôùc cung ñieän maët trôøi to lôùn kia, ñaëc bieät coù voâ löôïng chö Thieân ñi tröôùc. Khi coù voâ löôïng traêm, voâ löôïng ngaøn, voâ löôïng traêm ngaøn chö Thieân ñi tröôùc, taát caû ñeàu luoân ñöôïc höôûng böôùc ñi an laïc vöõng chaéc, neân coù teân laø “lao haønh”. Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, trong cung ñieän maët trôøi to lôùn kia, coù xe

823 KHỞI THẾ NHÂN BỔN-TỐI THẮNG - TRƯỜNG A HÀM II ñeïp Dieâm-phuø-ñaøn xuaát hieän. Xe cao möôøi saùu do-tuaàn, roäng taùm do- tuaàn. Thieân töû maët trôøi vaø quyeán thuoäc vaøo trong xe aáy duøng thuù vui naêm duïc coõi trôøi, cuøng nhau thoï höôûng troïn veïn, vui veû roài ñi. Chö Tyø-kheo, soá tuoåi thoï maïng cuûa Thieân töû maët trôøi laø troøn naêm traêm naêm, con chaùu truyeàn nhau ñeå cai trò. Cung ñieän aáy toàn taïi troøn moät kieáp. Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, trong caùc boä

phaän cuûa Thieân töû maët trôøi aùnh saùng phaùt ra chieáu saùng xe Dieâm-phuø-ñaøn. Roài aùnh saùng trong xe Dieâm-phuø-ñaøn aáy phaùt ra chieáu saùng cung ñieän maët trôøi to lôùn kia. AÙnh saùng töø cung ñieän maët trôøi to lôùn kia lieân tuïc phaùt ra chieáu saùng boán chaâu lôùn vaø theá gian. Chö Tyø-kheo, Thieân töû maët trôøi coù ñaày ñuû caû ngaøn aùnh saùng; naêm traêm aùnh saùng chieáu moät beân ñeå ñi, coøn naêm traêm aùnh saùng chieáu xuoáng. Laïi nöõa, vì nhaân duyeân gì maø cung ñieän to lôùn ñeïp ñeã cuûa Thieân töû maët trôøi chieáu boán chaâu lôùn vaø caùc theá giôùi? Chö Tyø-kheo, coù moät haïng ngöôøi chuyeân haønh boá thí; trong khi boá thí, hoï boá thí cho Sa-moân, Baø-la-moân vaø keû baàn cuøng coâ ñoäc töø xa ñeán xin nhö laø ñoà aên uoáng, xe coä, y phuïc, traøng hoa, anh laïc, höông xoa, giöôøng, neäm, phoøng, nhaø, ñeøn, daàu… noùi chung laø nhöõng vaät ñeå nuoâi soáng thaân maïng. Khi boá thí, hoï boá thí nhanh choùng, chaúng boá thí vì dua nònh; hoaëc laïi cuùng döôøng cho caùc vò tieân trì giôùi, ngöôøi haønh thieän phaùp ñaày ñuû coâng ñöùc; phuïng söï ñuû thöù. Do nhaân duyeân ñoù, thaâm taâm hoï höôûng voâ löôïng caùc thöù an laïc. Thí nhö choán röøng nuùi hoang vu vaéng veû, hoaëc nôi sa maïc meânh moâng maø coù ao nöôùc; nöôùc ao maùt laïnh, trong saïch ngon ngoït. Khi aáy coù moät ñaøn oâng, ñi xa meät moûi, noùng böùc khaùt nöôùc, töø nhieàu ngaøy qua chaúng aên uoáng gì, ñeán choã cao aáy, uoáng nöôùc, taém röûa, döùt töø taát caû söï khaùt vaø noùng böùc. Ra khoûi ao, thaâm taâm saûng khoaùi, höôûng voâ löôïng nieàm hoan hyû khoaùi laïc. Cuõng nhö theá, khi ngöôøi kia boá thí, vì taâm thanh tònh neân khi thaân hoaïi maïng chung sanh vaøo trong cung ñieän cuûa Thieân töû maët trôøi. Hoï ñaõ sanh vaøo trong ñoù roài, ñöôïc quaû baùo cung ñieän phi haønh nhanh choùng vöøa yù nhö theá. Do nhaân duyeân aáy cung ñieän maët trôøi to lôùn chieáu saùng boán chaâu lôùn vaø caùc theá giôùi khaùc. Chö Tyø-kheo, laïi coù moät haïng ngöôøi ñoaïn töø vieäc saùt sanh, khoâng troäm caép cuûa ngöôøi khaùc, khoâng taø daâm, khoâng noùi doái, khoâng uoáng röôïu, thaân khoâng phoùng daät, cuùng döôøng caùc vò tieân, hieàn trì giôùi, ñaày

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH ñuû coâng ñöùc, gaàn guõi ngöôøi thuaàn haäu ngay thaúng thöïc haønh phaùp laønh… noùi ñuû nhö treân. Khi thaân hoaïi maïng chung, hoï theo yù muoán sanh vaøo cung ñieän maët trôøi; ôû nôi aáy, seõ thoï quaû baùo nhanh choùng. Vì vaäy goïi ñoù laø con ñöôøng cuûa caùc thieän nghieäp. Do nhaân duyeân aáy, cung ñieän maët trôøi chieáu boán chaâu lôùn vaø theá giôùi khaùc. Laïi coù moät haïng ngöôøi tu khoâng saùt sanh… cho ñeán chaùnh kieán, hoï töøng cuùng döôøng caùc vò tieân trì giôùi, ñaày ñuû coâng ñöùc, ngöôøi laøm laønh ngay thaúng thuaàn haäu; töøng gaëp nhöõng nhaân duyeân thanh tònh aáy, cuõng seõ sanh vaøo cung ñieän maët trôøi, thoï quaû baùo nhanh choùng. Do nhaân duyeân ñoù, cung ñieän maët trôøi chieáu saùng boán chaâu lôùn… noùi ñuû nhö treân. Chö Tyø-kheo, saùu möôi saùt-na laø moät la-baø, ba möôi la-baø laø moät maâu-höu-ña. Cung ñieän maët trôøi saùu thaùng ñi veà phöông Baéc, moãi ngaøy ñi ñöôïc saùu caâu-loâ-xaù, chöa töøng xa rôøi quyõ ñaïo maët trôøi duø cho trong khoaûng moät saùt-na, moät la-baø hay moät maâu-höu-ña; saùu thaùng ñi veà phöông Nam, moät

ngaøy cuõng ñi ñöôïc saùu caâu-loâ-xaù, khoâng leäch quyõ ñaïo maët trôøi. Chö Tyø-kheo, thôøi gian saùu thaùng maø cung ñieän maët trôøi di chuyeån, thì vaøo ngaøy möôøi laêm cung ñieän maët traêng cuõng di chuyeån nhö vaäy. Chö Tyø-kheo, do nhaân duyeân gì maø trong ñoù phaùt sanh noùng böùc? Chö Tyø-kheo, trong saùu thaùng cung ñieän maët trôøi di chuyeån veà höôùng Baéc, trong moät ngaøy ñi ñöôïc saùu caâu-loâ-xaù, chaúng töøng rôøi khoûi quyõ ñaïo maët trôøi. Nhöng trong ñoù, coù möôøi nhaân duyeân phaùt sanh noùng böùc. Nhöõng gì laø möôøi? Chö Tyø-kheo, ngoaøi nuùi chuùa Tu-di-löu, keá ñeán coù nuùi teân laø Khö- ñeà-la-ca, cao roäng baèng nhau, boán vaïn hai ngaøn do-tuaàn, nhieàu maøu ñeïp ñeõ, do baûy baùu taïo thaønh. ÔÛ khoaûng giöõa coù aùnh saùng cuûa cung ñieän maët trôøi to lôùn chieáu saùng chaïm vaøo nuùi aáy phaùt sanh söùc noùng cho neân vaøo thôøi gian aáy coù söï noùng böùc. Ñaây laø nhaân duyeân thöù nhaát phaùt sinh noùng böùc. Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, ngoaøi nuùi Khö-ñeà-la-ca, tieáp theo coù nuùi teân laø Y-sa-ñaø-la, cao roäng baèng nhau hai vaïn moät ngaøn do-tuaàn. ÔÛ khoaûng giöõa coù aùnh saùng cuûa cung ñieän maët trôøi to lôùn chieáu saùng, chaïm vaøo nuùi aáy. Ñaây laø nhaân duyeân noùng böùc thöù hai. Keá ñeán laø nuùi Do-caøn-ñaø, cao roäng moät vaïn hai ngaøn do-tuaàn... Ñoù laø nhaân duyeân thöù ba.

825 KHỞI THẾ NHÂN BỔN-TỐI THẮNG - TRƯỜNG A HÀM II Tieáp theo laø nuùi Thieän hieän, cao roäng saùu ngaøn do-tuaàn... Ñoù laø nhaân duyeân thöù tö. Tieáp ñeán laø nuùi Maõ phieán ñaàu, cao roäng ba ngaøn do-tuaàn... Ñoù laø nhaân duyeân thöù naêm. Keá ñeán laø nuùi Vi-daân-ñaø-la, cao roäng moät ngaøn hai traêm do-tuaàn... Ñoù laø nhaân duyeân thöù saùu. Tieáp theo laø nuùi Tyø-na-da-ca, cao roäng saùu traêm do-tuaàn... Ñoù laø nhaân duyeân thöù baûy. Keá ñoù laø nuùi Luaân vieân, cao roäng ba traêm do-tuaàn... Ñoù laø nhaân duyeân thöù taùm. Keá ñeán, töø ñaïi ñòa naøy trôû leân hö khoâng, cao moät vaïn do-tuaàn. ÔÛ ñoù, coù caùc cung ñieän cuûa Daï-xoa, do pha leâ taïo thaønh... Ñaáy laø nhaân duyeân thöù chín. Tieáp theo laø trong boán chaâu lôùn vaø trong taùm vaïn chaâu nhoû, caùc nuùi lôùn khaùc, nuùi chuùa Tu-di-löu... Ñoù laø nhaân duyeân thöù möôøi. Taát caû ñeàu ñaày ñuû nhö ñaõ noùi ôû nuùi Khö-ñeà-la-ca. Ñaây laø möôøi nhaân duyeân noùng böùc cuûa cung ñieän maët trôøi trong saùu thaùng ñi veà höôùng Baéc. Laïi nöõa, trong ñoù, do nhaân duyeân gì maø coù söï laïnh leõo? Chö Tyø-kheo, sau saùu thaùng roài, cung ñieän maët trôøi to lôùn ñi veà höôùng Nam. ÔÛ ñaây coù möôøi hai nhaân duyeân neân sanh ra laïnh. Nhöõng gì laø möôøi hai? Chö Tyø-kheo, khoaûng giöõa hai ngoïn nuùi Tu-di-löu vaø Khö-ñeà-la- ca laø bieån tu di löu roäng taùm vaïn boán ngaøn do-tuaàn, bao la voâ cuøng; coù caùc thöù hoa sen xanh, hoa sen hoàng, hoa sen vaøng, hoa sen traéng ôû khaép moïi nôi, coù muøi höông raát thôm. ÔÛ trong ñoù, coù aùnh saùng cuûa cung ñieän maët trôøi to lôùn chieáu ñeán xuùc chaïm. Ñaây laø nhaân duyeân thöù nhaát cuûa söï laïnh leõo. Cöù laàn löôït nhö theá, nuùi Y-sa-ñaø laø nhaân duyeân thöù hai; nuùi Do-caøn-ñaø laø nhaân duyeân thöù ba; nuùi Thieän hieän laø nhaân duyeân thöù tö; nuùi Maõ phieán ñaàu laø nhaân duyeân thöù naêm; nuùi Vi-daân-ñaø-la laø nhaân duyeân thöù saùu; nuùi Tyø-na-da-ca laø nhaân duyeân thöù baûy; nuùi Luaân vieân laø nhaân duyeân thöù taùm. Caùc loaïi hoa ôû trong

ñoù... ñaày ñuû theo thöù lôùp nhö ñaõ noùi ñuû ôû trong nuùi Khö-ñeà-la-ca. Laïi nöõa, trong Dieâm-phuø-ñeà, nôi coù caùc doøng soâng chaûy, coù aùnh saùng cuûa cung ñieän maët trôøi to lôùn chieáu ñeán xuùc chaïm neân coù söï laïnh leõo... noùi löôïc cho ñeán... Ñoù laø nhaân duyeân thöù chín cuûa söï laïnh leõo.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH Laïi nöõa, nhö trong chaâu Dieâm-phuø coù caùc doøng soâng chaûy, trong chaâu Cuø-ña-ni coù caùc doøng soâng chaûy nhieàu gaáp boäi, aùnh saùng cuûa cung ñieän maët trôøi to lôùn chieáu ñeán xuùc chaïm. Ñaáy laø nhaân duyeân thöù möôøi cuûa söï laïnh leõo. Laïi nöõa, nhö trong chaâu Cuø-ñaø-ni, coù caùc doøng soâng chaûy, trong chaâu Phaát-baø-ñeà, cuõng coù caùc doøng soâng chaûy nhieàu hôn gaáp boäi... Ñaáy laø nhaân duyeân thöù möôøi moät cuûa söï laïnh leõo. Laïi nöõa, nhö trong chaâu Phaát-baø-ñeà coù caùc doøng soâng chaûy, trong chaâu Uaát-ña-la-cöùu-löu coù caùc doøng soâng chaûy nhieàu gaáp boäi. AÙnh saùng cuûa cung ñieän maët trôøi chieáu vaøo xuùc chaïm. Ñaáy laø nhaân duyeân thöù möôøi hai cuûa söï laïnh leõo. Ñaáy laø möôøi hai nhaân duyeân. Chö Tyø-kheo, cung ñieän maët trôøi to lôùn, saùu thaùng ñi veà höôùng Nam, moãi ngaøy ñi ñöôïc saùu caâu-loâ-xaù, chaúng rôøi xa quyõ ñaïo; trong ñoù, coù möôøi hai nhaân duyeân naøy, neân laïnh leõo. Laïi nöõa, do nhaân duyeân gì maø veà muøa ñoâng ñeâm daøi ngaøy ngaén? Chö Tyø-kheo, qua saùu thaùng roài, maët trôøi ñi veà höôùng Nam, moãi ngaøy ñi ñöôïc saùu caâu-loâ-xaù, cuõng chaúng sai leäch. Nhöng ôû vaøo thôøi ñieåm aáy, maët trôøi ôû taïi meù Nam cuûa chaâu Dieâm-phuø, nôi maø ñòa hình nhoû heïp, neân maët trôøi qua nhanh. Chö Tyø-kheo, do nhaân duyeân naøy maø veà muøa ñoâng, ngaøy ngaén ñeâm daøi. Laïi nöõa, do nhaân duyeân gì maø muøa xuaân, muøa haï, ngaøy daøi, ñeâm ngaén? Chö Tyø-kheo, qua saùu thaùng roài, cung ñieän maët trôøi ñi veà höôùng Baéc, moãi ngaøy ñi ñöôïc saùu caâu-loâ-xaù, cuõng chaúng sai leäch vôùi quyõ ñaïo thöôøng ñi. Nhöng vaøo thôøi ñieåm aáy, ñi ngay giöõa coõi Dieâm-phuø, ñòa hình nôi ñaây roäng neân ñi laâu. Vì vaäy neân ngaøy daøi. Chö Tyø-kheo, do nhaân duyeân aáy, muøa xuaân, muøa haï ngaøy daøi, ñeâm ngaén. Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, neáu ôû chaâu Dieâm-phuø-ñeà maët trôøi giöõa ngaøy thì ôû chaâu Phaát-baø-ñeà maët trôøi laën; ôû chaâu Cuø-ña-ni, maët trôøi moïc thì ôû chaâu Uaát-ña-la-cöùu-löu laø nöûa ñeâm. Neáu chaâu Cuø-ña-ni giöõa tröa, thì ôû chaâu Dieâm-phuø-ñeà maët trôøi laën. ÔÛ chaâu Uaát-ña-la-cöùu-löu maët trôøi moïc thì ôû chaâu Phaát-baø-ñeà nöûa ñeâm. Neáu ôû chaâu Uaát-ña-la-cöùu-löu giöõa tröa thì ôû chaâu Cuø-ña-ni maët trôøi laën. ÔÛ chaâu Phaát-baø-ñeà maët trôøi moïc thì ôû chaâu Dieâm-phuø-ñeà nöûa ñeâm. Neáu ôû chaâu Phaát-baø-ñeà giöõa

827 KHỞI THẾ NHÂN BỔN-TỐI THẮNG - TRƯỜNG A HÀM II tröa thì ôû chaâu Uaát-ña-la-cöùu-löu maët trôøi laën. ÔÛ chaâu Dieâm-phuø-ñeà maët trôøi moïc thì ôû chaâu Cuø-ña-ni nöûa ñeâm. Chö Tyø-kheo, ngöôøi chaâu Dieâm-phuø-ñeà cho laø phöông Taây thì ngöôøi chaâu Cuø-ña-ni cho laø phöông Ñoâng. Ngöôøi chaâu Cuø-ña-ni cho laø phöông Taây thì ngöôøi chaâu Uaát-ña-la-cöùu-löu cho laø phöông Ñoâng. Ngöôøi chaâu Uaát-ña-la-cöùu-löu cho laø phöông Taây thì ngöôøi chaâu Phaát-baø-ñeà cho laø phöông Ñoâng. Ngöôøi chaâu Phaát-baø-ñeà cho laø phöông Taây thì

ngöôøi chaâu Dieâm-phuø-ñeà cho laø phöông Ñoâng. Hai phöông Nam, Baéc cuõng gioáng nhö theá. Tôùi ñaây, Phaät noùi keä: Chuyeån truï vaø chuyeån hoaïi Trôøi hieän vaø moûng che Möôøi hai lôùp gioù thoåi ÔÛ tröôùc, chö Thieân ñi Laàu gaùc vaø gioù thoåi AÙnh saùng cuûa thaân chieáu Nghieäp boá thí trì giôùi Quaùn saùt-na, la baø Noùi nhieät coù möôøi duyeân Noùi laïnh coù möôøi hai Ngaøy ñeâm vaø giöõa tröa Noùi Ñoâng, Taây boán höôùng. Chö Tyø-kheo, cung ñieän raát lôùn cuûa Thieân töû maët traêng cao roäng baèng nhau boán möôi chín do-tuaàn, chung quanh, treân döôùi coù baûy lôùp bôø töôøng, baûy lôùp lan can, baûy lôùp löôùi chuoâng; laïi coù baûy haøng caây Ña-la bao boïc chung quanh, nhieàu maøu ñeïp ñeõ. Caùc bôø töôøng aáy ñeàu duøng baûy baùu nhö vaøng, baïc..., maõ naõo taïo thaønh. Caùc cöûa ôû boán phía ñeàu coù laàu gaùc, trang trí ñuû loaïi... noùi ñuû nhö cung ñieän maët trôøi ôû treân... cho ñeán caùc loaøi chim ñeàu ca hoùt. Chö Tyø-kheo, cung ñieän maët traêng, duøng toaøn vaøng baïc trôøi, löu ly trôøi maøu xanh ñeå trang trí xen keõ; hai phaàn baïc, trong saïch khoâng caùu baån, khoâng coù caùc caën dô, theå cuûa noù trong suoát, raát saùng; moät phaàn laø löu ly trôøi maøu xanh, cuõng trong saïch, trong ngoaøi trong suoát, aùnh saùng choùi xa. Chö Tyø-kheo, cung ñieän raát ñeïp cuûa Thieân töû maët traêng coù naêm thöù gioù giöõ gìn cho söï vaän haønh. Nhöõng gì laø naêm? Moät laø trì, hai laø truï,

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH ba laø thuaän, boán laø nhieáp, naêm laø haønh. Vì ñöôïc naêm loaïi nhaân duyeân naøy giöõ gìn neân cung ñieän maët traêng nöông hö khoâng maø ñi. Chö Tyø-kheo, cung ñieän maët traêng laïi coù voâ löôïng cung ñieän chö Thieân ñi ôû tröôùc, voâ löôïng traêm ngaøn vaïn chö Thieân ñi ôû tröôùc. Khi ñi, hoï höôûng thuï voâ löôïng caùc thöù khoaùi laïc. Soá chö Thieân ñoù ñeàu coù teân goïi. Chö Tyø-kheo, trong cung ñieän to lôùn cuûa Thieân töû maët traêng, laïi ñaëc bieät coù xe löu ly xanh; xe aáy cao möôøi saùu do-tuaàn, roäng taùm do- tuaàn. Thieân töû maët traêng vaø caùc Thieân nöõ vaøo trong xe, duøng caùc thuù vui naêm duïc cuøng nhau thoï laïc, vui veû thoaû thích, tuøy yù maø ñi. Chö Tyø-kheo, soá tuoåi thoï coõi trôøi cuûa Thieân töû maët traêng laø naêm traêm tuoåi, con chaùu noái tieáp ñeàu cai trò ôû ñoù. Nhöng cung ñieän ñoù chæ toàn taïi moät kieáp. Chö Tyø-kheo, aùnh saùng trong caùc boä phaän thaân theå cuûa Thieân töû maët traêng phaùt ra lieàn chieáu saùng xe löu ly xanh kia; aùnh saùng cuûa xe aáy chieáu saùng cung ñieän maët traêng to lôùn; aùnh saùng cung ñieän maët traêng chieáu saùng boán chaâu lôùn. Chö Tyø-kheo, Thieân töû maët traêng coù naêm traêm luoàng aùnh saùng chieáu xuoáng, coù naêm traêm luoàng aùnh saùng chieáu moät beân ñeå ñi. Vì vaäy goïi laø maët traêng ngaøn aùnh saùng chieáu, cuõng goïi laø aùnh saùng maùt laïnh. Chö Tyø-kheo, do nhaân duyeân gì cung ñieän maët traêng to lôùn chieáu saùng boán chaâu lôùn? Do trong ñôøi quaù khöù boá thí cho Sa-moân, Baø-la- moân, keû baàn cuøng coâ ñoäc töø xa ñeán xin, nhö laø ñoà aên thöùc uoáng, xe coä, y phuïc, traøng hoa, höông thôm, giöôøng, chieáu, phoøng nhaø, caùc thöù giuùp cho söï soáng... Khi boá thí, kòp thôøi nhanh choùng, khoâng coù loøng dua nònh; hoaëc laïi cuùng döôøng caùc tieân trì giôùi, ngöôøi ñaày ñuû coâng ñöùc, ngay thaúng, thuaàn thieän, do nhaân duyeân aáy thoï höôûng voâ löôïng caùc loaïi khoaùi laïc veà thaân

taâm. Thí nhö choán röøng nuùi vaéng veû, ñoàng troáng, ñaàm hoang, sa maïc, coù moät ao nöôùc maùt meû trong ñeïp, khoâng coù caùu baån. Khi aáy coù ngöôøi ñi ñöôøng xa meät moûi, ñoùi khaùt noùng böùc, vaøo trong ao kia, taém röûa uoáng nöôùc, heát taát caû khoå, caûm thaáy sung söôùng voâ cuøng. Cuõng gioáng nhö theá, do nhaân duyeân ñoù, sanh trong cung ñieän cuûa Thieân töû maët traêng, höôûng quaû baùo vui söôùng. Chö Tyø-kheo, laïi coù moät haïng ngöôøi töø boû saùt sanh... cho ñeán töø boû uoáng röôïu vaø phoùng daät, cuùng döôøng phuïng söï caùc tieân nhaân... cuõng sanh trong cung ñieän maët traêng aáy, chieáu saùng boán chaâu.

829 KHỞI THẾ NHÂN BỔN-TỐI THẮNG - TRƯỜNG A HÀM II Laïi coù ngöôøi töø boû saùt sanh... cho ñeán coù chaùnh kieán neân nhanh choùng ñöôïc sanh leân cung ñieän ñi treân khoâng. Ñaây goïi laø nhöõng con ñöôøng cuûa thieän nghieäp. Laïi do nhaân duyeân gì maø cung ñieän maët traêng hieän ra daàn daàn? Coù ba nhaân duyeân. Nhöõng gì laø ba? Moät laø xuaát hieän khoâng ñuùng höôùng; hai laø thaân chö Thieân maøu xanh, hình mang Anh laïc, taát caû ñeàu xanh, thöôøng che khuaát cung ñieän trong nöûa thaùng. Vì che khuaát neân vaøo thôøi gian ñoù, hình maët traêng daàn daàn xuaát hieän; ba laø töø trong cung ñieän maët trôøi to lôùn kia, ñaëc bieät coù saùu möôi luoàng aùnh saùng xuaát hieän roài che khuaát vaàng traêng kia. Vì vaäy, (maët traêng) daàn daàn xuaát hieän. Laïi nöõa, do nhaân duyeân gì maø cung ñieän maët traêng troøn ñaày, hieän roõ nhö vaäy? Chö Tyø-kheo, veà ñieàu naøy coù ba nhaân duyeân neân khieán nhö theá. Moät laø luùc aáy cung ñieän maët traêng to lôùn, xuaát hieän ñuùng höôùng. Vì vaäy maët traêng hieän ra troøn ñaày. Laïi nöõa, chö Thieân maøu xanh, y phuïc, Anh laïc, taát caû ñeàu xanh, thöôøng trong nöûa thaùng che khuaát cung ñieän maët traêng. Nhöng cung ñieän maët traêng, vaøo thôøi kyø trai nhaät, ngaøy möôøi laêm, aùnh saùng troøn ñaày, chieáu soi vaèng vaëc. Thí nhö coù nhieàu caùc thöù daàu môõ ñoå vaøo ngoïn ñuoác lôùn ñang chaùy thì taát caû caùc loaïi ñeøn khaùc ñeàu bò lu môø. Cuõng nhö vaäy, cung ñieän maët traêng to lôùn, vaøo ngaøy möôøi laêm ñeàu luoân luoân nhö theá. Laïi nöõa, saùu möôi luoàng aùnh saùng cuûa cung ñieän maët trôøi xuaát hieän roài che vaàng traêng maùt meõ kia. Nhöng cung ñieän maët traêng, vaøo kyø trai nhaät, ngaøy möôøi laêm, troøn ñaày, ôû taát caû nôi choán ñeàu ra khoûi söï che khuaát. AÙnh saùng maët trôøi khi ñoù, khoâng theå ngaên che ñöôïc. Laïi nöõa, do nhaân duyeân gì maø cung ñieän maët traêng vaøo ngaøy thöù möôøi laêm cuûa kyø traêng toái, hoaøn toaøn khoâng hieän? Chö Tyø-kheo, cung ñieän maët traêng, vaøo ngaøy thöù möôøi laêm cuûa kyø traêng toái ñi gaàn cung ñieän maët trôøi, vì bò aùnh saùng maët trôøi che khuaát neân hoaøn toaøn khoâng thaáy. Laïi nöõa, vì nhaân duyeân gì maø ñaïi cung ñieän maët traêng, ñöôïc goïi laø maët traêng? Chö Tyø-kheo, cung ñieän maët traêng vaøo ngaøy thöù nhaát cuûa kyø traêng toái trôû ñi vì maøu saéc, aùnh saùng, oai ñöùc khieám khuyeát maø giaûm daàn, vì nhaân duyeân aáy neân ñöôïc goïi laø maët traêng.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH Laïi nöõa, do nhaân duyeân gì maø trong cung ñieän maët traêng coù hình aûnh? Chö Tyø-kheo, coù caây Dieâm-phuø, nhaân ñoù neân goïi laø chaâu Dieâm- phuø. Hình aûnh cuûa noù hieän ra trong aùnh saùng cuûa

vaàng traêng maùt meõ. Do nhaân duyeân naøy maø coù hình aûnh hieän ra. Laïi do nhaân duyeân gì maø coù caùc doøng soâng chaûy ôû theá gian? Chö Tyø-kheo, vì coù maët trôøi neân coù nhieät; vì coù nhieät neân coù naõo; vì coù naõo neân coù thieâu ñoát; vì coù thieâu ñoát neân coù aåm thaáp; vì coù aåm thaáp neân trong caùc nuùi coù doøng nöôùc chaûy ra. Chö Tyø-kheo, do nhaân duyeân naøy neân theá gian coù caùc doøng soâng. Laïi do nhaân duyeân gì maø coù naêm loaïi haït gioáng xuaát hieän ôû theá gian? Chö Tyø-kheo, hoaëc ôû phöông Ñoâng, coù theá giôùi chuyeån thaønh roài hoaïi, hoaïi roài thaønh, hoaëc thaønh roài truï; phöông Nam, Taây, Baéc thaønh, hoaïi vaø truï cuõng gioáng nhö theá. Baáy giôø coù ngoïn gioù lôùn A-na-tyø-la ôû theá giôùi khaùc, choã ñaõ chuyeån thaønh vaø truï, thoåi naêm loaïi haït gioáng raûi vaøo theá giôùi naøy, raûi roài raûi nöõa, cho ñeán raûi khaép, ñoù laø haït caên, haït haønh, haït tieát, haït hieäp, haït töû. Ñaây laø naêm loaïi haït. Chö Tyø-kheo, ñaïi thoï Dieâm-phuø coù quaû gioáng nhö caùi hoäc löôøng Ma-ni cuûa nöôùc Ma-giaø-ñaø. Quaû aáy haùi xuoáng, muû noù chaûy ra, maøu nhö söõa, vò ngoït nhö maät. Chö Tyø-kheo, quaû caây Dieâm-phuø coù naêm phaàn phaùt sanh lôïi ích, ñoù laø Ñoâng, Nam, Taây, treân, döôùi. Phaàn phöông Ñoâng thì caùc Caøn-thaùt- baø aên; phaàn phöông Nam thì coù nhaân daân trong baûy tuï laïc lôùn aên: moät laø Baát chaùnh khieáu, hai laø Khieáu, ba laø Baát chaùnh theå, boán laø Hieàn, naêm laø Thieän hieàn, saùu laø Lao, baûy laø Thaéng. Trong baûy loaïi tuï laïc lôùn ñoù, coù baûy ngoïn nuùi ñen: moät laø Thieân söông, hai laø Nhaát baùt, ba laø Tieåu cöôùc, boán laø Haø phaùt, naêm laø Baùch thieân ñaàu, saùu laø Naêng thaéng, baûy laø Toái thaéng. Trong baûy ngoïn nuùi aáy coù baûy caùi hang cuûa baûy phaïm tieân: moät laø Thieän nhaõn, hai laø Thieän hieàn, ba laø Tieåu, boán laø Baùch thieân ñaàu, naêm laø Laõn vaät trì, saùu laø Haéc nhaäp, baûy laø Taêng tröôûng thôøi. Trong phaàn phía Taây thì Kim sí ñieåu aên; phaàn treân thì caùc Daï-xoa hö khoâng aên; phaàn döôùi trong bieån thì caùc truøng aên. Ñeán ñaây, coù baøi keä tuïng: Ñaàu noùi möa nhieàu ít Thò hieän trong cung ñieän

831 KHỞI THẾ NHÂN BỔN-TỐI THẮNG - TRƯỜNG A HÀM II

Hai vieäc coù gioù nhieàu
ÔÛ tröôùc, caùc trôøi ñi
Xe coä vaø thoï maïng
AÙnh saùng thaân theå chieáu
Nghieäp boá thí trì giôùi.
Vaàng traêng ñaày vaø khaép
AÙnh traêng laïi khoâng hieän
Coù boùng do nhaân gì
Caùc soâng, caùc haït gioáng
Caây Dieâm-phuø sau cuøng.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.